

# DÉLSOMOGY

Függetlenségi és 48-as párti politikai lap. Megjelenik Vasárnap.

**Előfizetési árak:**

Egész évre 8 korona. — Fél évre 4 korona.  
Negyedévre 2 korona 50 fillér.  
— Egyes példány ára 20 fillér. —

**Felelős szerkesztő:**

**BARVÁRTH GYULA.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
**Igmándy-utca 60 szám.**

Kéziratot vissza nem adunk.  
— Nyílt-tér garmond sora 40 fillér. —

## Proletárok.

(F. É.) A mióta Csiky Gergely legnagyobb magyar drámaírónk megírta a proletárok életét, színpadra vitte azok küzdelmét, csillogás alá rejtett szegénységüket, kacajjal fedett könyveiket, azóta szinte a köztudatba ment át, a középosztály a polgári elemnek véres verejtékkel atszenvedett létért való küzdelme s mindenki rögtön megérti, hogy tulajdonképpen mit illetőleg kiket kell proletárok alatt értenünk.

A proletárok! De sokszor hangzik e kifejezés mostanában szerte ez országban s bizonyos, hogy a testi mint szellemi proletáriátus nem ült oly nagy orgiát Magyarországon, mint épen napjainkban, mikor már minden ember tud írni, olvasni s valamennyien ujságot olvasó, abból tanuló s mindent tudomásul vevő náció lettünk.

A szellemi intelligencia emelkedése nem javította meg hazánk gazdasági viszonyait, sőt ha kissé merészek vagyunk még azt is megállapíthatjuk hogy a kultúra s a népműveltség haladásával

az ujságok óriási elterjedésével s az olvasóközönségnek szinte hihetetlen gyors mérvben való emelkedésével anyagi helyzetünk még rosszabodott is, amennyiben a szellemi fejlődés s az intelligencia növekedésével az igények nagyobbodtak, de a kereset nem emelkedett abban az irányban. Sőt talán egyáltalában nem emelkedett. Megnőtt azonban az elsőrendű szükségletek ára s még a lefokozott igényeknek sem tud eleget tenni az a néposztály, melyet egy gyűjtőfogalom alá vonhatunk össze, a proletárok.

A szellemi proletarizmus igájába hajtotta még azokat is, akik a régi időben állásukhoz mért keresettel bírtak. Igen ám, de az a kereset a mai felesigázott igényeket kielégíteni nem képes, s a kis kereset s nagy igény hovatovább odáig fejlesztette a dolgozókat, hogy a magyar középosztály adóságokba merült, amiből kiszabadulni a mai napig sem tudott, sőt a kisbirtokos gentry osztályt teljesen az ingovány fenekére süllyesztette a mely ingovány hinárijai immár majd teljesen kipusztították az értelmes, erős gerincű s az

országnak virágát képező hasznos generációt.

Mindezek besoroztattak a proletárok immár hatalmas méretű táborába s napról napra mindinkább növekedik az, a szocialista tanok s azok követőinek legnagyobb épülésére.

Vajjon hová vezet ez az út? Vége beláthatatlan, miképen kifürkészhetetlen annak kezdete. De a perspektiva mit elénkbe tár szomorú igen szomorú. Sívár jövődőt jósol az igazi magyar fajnak, mely immár miként az ósmánuth kiveszöben s csak a gyenge epigonok kik a nemzetköziség mázával bevonvák, tanulják azt a gyönyörű történelmet, mit az erős ősök hagytak reájuk örökül.

A proletárok tábora pedig napról, napra növekedik. Miként a tengerbe futó folyamok hordják a folyók, azok a patakok, ezek a csermelyek vizét, hogy minduntalan növeljék annak amugy is mérhetetlen végtelenségét, épenugy az egyes társadalmi osztályok, a létért vívott nehéz küzdelmeikben lassan-lassan, de annál biztosabban hullanak a proletarizmus karjai közé.

## A miniszter kegye.

Írta: Peterdy Gábor,

Hatodfél év óta várta előléptetését és szerény járandóságának felemelését Vendel János a belügyminiszterium kezelőtisztje. Megelőzte már minden kollegája és — kinek milyen volt a szerencsése — két vagy három év elmúltával megkapta az évi háromszáz korona pótlékot.

Hiába jelentkezett kihallgatásra mindenható főnökénél, hiába festette le helyzetét ő kegyelmessége a miniszter előtt: az exceleniás ur csak jóindulatáról és atyai gondozásáról biztosította:

— Tudhatja barátom, hogy a legnagyobb érdeklődéssel viseltetem minden egyes tisztviselőm iránt. Ugyszólván valamennyien

egy család tagjai vagyunk.

A szeretetreméltó főnök megígérte, hogy lelkiismeretesen és atyai jóindulattal fontolóra veszi „ugy látom egészen jogosult” felszólalását s ettől az időtől fogva ő kegyelmessége nem adott több hirt magáról. Hiába vetette közbe magát felesége öcsésének érdekében a miniszternél Tóth Henrik, Vendel János sógora, ki a miniszter választókerületének egyik legbefolyásosabb embere volt.

— Legyen nyugodt kedves uram — mondotta neki ő excellenciája — immár befejezett ténnyel állunk szemben s kérem gratuláljon nevében is sógorának.

S nem történt semmi. Vendel János várt tovább.

— Semmi kétség, az osztályfőnököm az oka minden bajomnak, — panaszkodott

Vendel Clementina néniének, — nem szenvedhet engem, magam sem tudom miért.

— Akkor helyeztesd át magadat — tanácsolta nővére lemondó hangon.

— Már régóta megtettem volna, ha nem tartanék attól, hogy akkor bizonyosan vidékre küld. Pedig én együtt akarok maradni veled, Clementin.

— Nagy gyermek vagy, aki nem boldogul a nővére nélkül.

Körülbelül tíz évvel volt idősebb az öcsésénél, esinos erőteljes szőke hölgy volt, ajka biborpiros, a szeme temperamentumra valló. Ferje hat évi házasságuk után meghalt. Nem fogadva el nővéreinek, Tóthnének meghívását, elhatározta, hogy a fővárosban marad s ugyszólván anyja lesz testvéröcsésének. Az ifju ember hálás is volt ezért, az ő szemében senki sem volt szebb és

Szabott árak!

Női confection és szörmeárak óriási választékban.

Férfi- és női fehéreneműek! Török bársony. Angol kelmék. Szőnyegek és függönyök!

DEUTSCH DÁVID FIA divatházában SZIGETVÁR.

Nyakkendő ujdonságok.

Valódi Jäger alsóruhák!

Pinkafői lópokrócok.

Ruhadiszek, csipkék, betétek és zsinorok.

Pontos kiszolgálás!

Annak ölelő szorításától megszabadulni egykönnyen nem lehet. Aki beleszédült egyszer, soha többé sem ő, sem utódai onnan kimenekedni nem tudnak.

S hol a vég? A mindent felforgató orkászzerűleg elpusztító társadalmi forradalom mely miként az anarchista tanok kívánják mindent elpusztít, hogy a letarolt társadalom korhadts s ledöntött oszlopain építsen fel egy új, egészségesebb maradandóbb, biztosab jövőt kínáló új társadalmat.

Hogy mikor jö el ennek az ideje, nem tudjuk. De már halljuk azt a mélységből kitörő földalatti morajt, mely a vulkanikus kitörések előfutárja. A mindennapi élet zürös khaoszából már kihallatszik azok jajkiáltása, kik az élet nehéz béklyóit rakták testükre.

Most még csak morajlik, hogy azután düböröggjön, míg végül az erupció elérkezik s maga alá temeti ezt az elkorhadts, proletároktól telített, a végre már régen megérett egészségtelen társadalmat.

## Herceg József igazgató jubileuma.

### 40 év a tanügy szolgálatában.

Lélekemelő szép ünnepségben volt része tegnap városunk közönségének. Ugyanis e napon ünnepeltük a helybeli áll. elemi iskola derék igazgatójának *Herceg József* 40 éves tanítói működésének jubileumát. Ezen jubilaris ünnepségről az alábbiakat írhatjuk:

A verőfényes szép reggelen nemzeti zászlót lengetett az őszi szél az iskola ormán s tanítók vezetése alatt vonult fel a tanuló sereg a Ferencrendiek templomába az ott tartott hálaadó Istentiszteletre. Innét a közönséggel együtt az ifjuság egy része a

városház tanácstermébe az ünnepély színhelyére vonult, hova az ünnepelt férfit küldöttség hívta meg.

Tíz óra után harsány éljenzések közepette lépett családja kíséretében az ünnepelt a terembe s elfoglalta a számára kijelölt díszhelyet. Mellette pedig *Farkas Gyula* és *Arany Bálint* tanítók ültek. Az ünnepélyes esendben egyszerre felhangzott a mindkét nembeli tanulók énekkarának szívhez szóló üdvözlő dala, melynek elhangzása után *Farkas Gyula* kartársa mondott magasröptű ünnepi beszédet.

Ezután egy kisfiú és leány növendék üdvözölte a derék igazgatót. Majd *Tóth István* az isk. gondnokság nevében tartotta meg szívhez szóló hatásos beszédét. *Babregyh Teréz* tanítónő pedig egy értékes ezüst ötvösművet, szivartartót nyújtot át emlékül. A volt tanítványok közül *Mosgai Gyula* földünk (dombóvári posta tiszt) mondott hálatelt szívvel szép beszédet. A város előjárósága nevében pedig dr. *Szily Ádám* mondott tartalmas üdvözlő beszédet. Ezután pedig az iparisk. bizottság nevében *Nicsovics Vazul*, a Szigetvári takarékpénztár részéről dr. *Szabó István*, a polgári iskola tantestülete nevében *Valentényi György* igazgató, az ipartestület részéről *Bözenbach Lajos*, a megyei tanítóegyesület nevében *Arany Bálint*, a kaposvári tantestület részéről *Tarján Antal* ig. tanító s végül ugy a saját, mint a Szigetvári segély egyesület és kereskedelmi testület részéről *Oscsodál Gusztáv* mondtak hatásos szép üdvözlő beszédeket. Ezeknek elhangzása után az ünnepelt férfit emelkedett szólásra s meghatottságtól reszkető hangon mondott köszönetet az őt ért megtisztelő ünnepeltetésért.

Végül pedig *Farkas Gyula* rövid de szép záró beszéd keretében mondott köszönetet a díszes közönségnek a megjelenésért. Az ünnepelt a tanulók záródalá fejezte be, melynek hangjai és az ünnepelt igazgató életetése közben vonult ki a közönség a teremből.

Délután 1 órakor a Kátai féle vasuti vendéglőben mintegy 100 teretű kifüvő és izleles közebéd volt, melyen számos felköszöntőket mondtak. Többek közül:

*Kazalický Antal* a fővárosi vígszínház tagja, *Gosztonyi Jenő* plébános. Ezután *Herceg* igazgató válaszolt, majd *Herger esperes*, *Arany tanító*, *Farkas Gyula* tb. főszolgabíró, dr. *Perczel Győző* szolgabíró, *Sz. Petery Irén* ovónő, dr. *Szily Ádám*, *Valentényi György*, dr. *Kriszt Béla*, *Szijaártó Kálmán* s még többben. Az érkezett üdvözlő táviratokat a tanfelügyelőtől s az ünnepelt számos tisztelőtől *Farkas Gyula* tanító olvasta fel.

Lapunk zártakor a társalgás még vidám kedélyhangulatban folyik.

## Egy kis fölviágitás.

*Szigetvár és Vidéke*-nek mult vasárnapi száma Szigetvár képviselőtestületének legutóbbi közgyűléséről *A községházáról* stb. címek alatt tudósítást közöl. Ekhez a cikkhez a történeti igazság kedvéért, de az utcanevet javaslatba hozó bizottság reputációja érdekében is, bátor vagyok hozzászólani.

Az említett közlemény írója, mielőtt a közgyűlés lefolyásának részletes és tárgyilagos elbeszélésébe bele fogna, beszámol arról a benyomásról, melyet az utcanevet meghatározása feletti tanácskozás során s főleg a *Juraniacs-utca* névvel kapcsolatban elhangzott felszólalások és egy utca *Berzenyi Daniel* nevével leendő elnevezésének megokolása keltettek benne. A közgyűlésről írott referádnak ebben a — mondhatni — általános részében, a tudósító szó szerint a következőket írja: „A bizottság méltányolva a városnak nevével kapcsolatosan ismert, kiváló hősök emlékét több utcát azoknak nevével javasolt elnevezni. Amint sorra vették az egyes neveket, természetesen szóba került *Zrínyi* hős zászlótartójának *Juraniacs*-nak a neve is abból a célból, hogy a helyi generáció egy utca falaira erősítve őrizze

jobb a világon mint az ő *Clementina* néneje. És az ember igazat adott neki, ha másik nénejét *Tóthné* nézte. *Anna* kicsiny, sovány, kancalszerű teremtés volt, kinek apró kalmuk szeméből kiritt az irigység és rosszindulat az egész világ ellen. *Vendel János* nem is tartotta valami különös szerencsének, hogy minden évben nála kellett töltenie szabadságidejét.

— Minthogy sikertelen volt minden eddig tett lépése, minthogy a sógor sem ment vele semmire, most már én próbálok szerencsét — jelentette ki egy este *Clementin*. Csak nem maradhat az örökre kezelőtiszt ezernyolekszáz korona fizetéssel?

— Mindaddig míg *Kerekes* a föllebbvalóm, meg kell békülnöm ezzel a gondolattal — sóhajtott mélabusan *János*.

— Majd felkeresem én a te *Kerekes* uraságot és beszélek a fejével — felelte felindultan *Clementina*. — Majd megmondja nekem, miért. Óh nem, magát a minisztert fogom felkeresni. Bizonyára vannak fogadó napjai?

— Szerdán és szombaton délelőtt.

— Akkor jól van. Holnapután, szerdán

már tisztában leszünk vele, hogy hányadán vagyunk. Nem fogom beérni üres ígéretekkel, meg fogom mondani neki, hogy már eleget ígérgetett excelenciád. Őcsém megérdemli, végre előléptetését. — Hozassa fel a minősítési lajstromot.

— A minősítésem elsőrendű, nem szólva főnököm bejegyzéseiről.

— Mit nekem *Kerekes* ur, mikor a miniszter előtt vagyok? Miniszter ur — mondom majd neki — önnek nincs joga, hogy végképpen elkeserítsen egy derék munkaeerőt s nem fogok kimenni szobájából míg...

— Nem, nem, odáig nem viheted a dolgot, mert végre is én adtam meg az árat...

— Hadd befejeznem a mondatot... míg becsületszavát nem adja, miniszter ur, hogy tekintettel lesz őcsémre, a legközelebbi előléptetésnél.

— Ez fenyegetőzés! Hiszen te fenyegetőzni akarsz!

— Miért ne? Ugy van, meg fogom fenyegetni. Ki fogom jelenteni előtte, hogy megíratom az újságban, hogy meg fogom buktatni, ha nem elégíti ki jogos igényeinket.

*Vendel* vállat vont és szóltanul nézett az égre. Mit bánja a miniszter a sajtót most mikor hatalmának tetőpontján áll? Igen, azelőtt, mikor még csak egyszerű képviselő volt, abban az időben sok mende-monda járt.

— De egyáltalán fogad-e engem ez a te minisztered? — Kérdezte hirtelen *Clementine*.

— Talán sokáig megvárakoztat, de mindenesetre...

— Egy eszmém van — szakította félbe *Clementine*. — Az én nevem, hogy özvegy *Zahárné*, ne mondj neki semmit, engem nem ismer, de ha mint legbefolyásosabb választójának, *Tóth Henrik*nek felesége jelentetem be magamat, kétségtelen hogy tüstént fogadni fog.

— Csakugyan nem rossz gondolat.

— Ha nem tévedek csakugyan látott is már egy alkalommal *Henrik* karján. De mit bánom? Fődolog, hogy kieszközöljem előléptetésedet.

*Clementine* asszony szerdán délelőtt fél kilenc órákor leült a miniszter ur előszobájában es türelemmel várta, hogy sorra

meg legalább a nevét a teljes elfelejtéstől. Ezeknek a soroknak kétségtelen értelme az, hogy az utcanévek javaslatbáhozatalára kiküldött bizottság Zrínyi zászlótartójának nevével kívánt egy utcát földiszíteni s e végből javasolta, hogy a Juranics utca a jövőben *Juranics László* utca legyen, mert így hívták Zrínyi zászlótartóját. A cikkíró az általam idézett és értelmezett soraiban kétszeresen téved.

Azt nem tudom, hogy Vargha Sándor főjegyző ur mivel és hogyan akarta megokolni a Juranics utca nevének Juranics László utcára leendő módosítását, de azt tudom, hogy a bizottság az említett utcát *kinek a nevével s minek javasolta* elnevezni. Tudom pedig ezt onnét, mert a bizottság ülésén, mit annak egyik meghívott szerény tagja, a Juranics utca szóba jövelekor magam indítványoztam, hogy ez utcát *Juranics László pécsi nagyprépost* nevével javasolja a bizottság elnevezni, mert ez a hazafias lelkű pap volt az, aki 1846 szept. 6-án 1000 forintos alapítványt tett, melyet végrendeletében 300 forinttal megtoldott, arra a célra, hogy az alapítvány kamataiból évenként szent mise, ünnepi emlékszedő tartassék a templomban, a plébánián pedig lakomával üljék meg a dicső-éges évfordulót. Ezt az indítványt a bizottság el is fogadta s egyik kedélyes tagja még ezekkel a szavakkal jelentette ki hozzájárulását: *„hát legyen egy utca papról is elnevezve.”* Egyik tévedése tehát a cikkírónak az, hogy tudósításában úgy tünteti föl a dolgot, mintha a bizottság Zrínyi zászlótartójáról javasolta volna a Juranics utcát Juranics László utcának elnevezni.

Ha a bizottság Zrínyi zászlótartója nevével kívánta volna a Juranics utcát megjelölni, akkor *Juranics Lőrinc* nevet kellett volna javaslatba hoznia, mert Zrínyi hős zászlótartójának Lőrinc és nem László volt a keresztnéve. — Ezen a néven fordul elő Salamon Ferencnek *Az első Zrínyiek* c. nagy és alapvető munkájában (Pest, 1865, 627 lap) s így nevezi gróf Zrínyi Miklós, a költő, a *Szigeti veszedelem* c. hőskölteményben, irván az V. ének 56-ik versében: *„Juranics Lőrinc is zászlótartó vala,”* stb. Igaz, hogy

Németh Béla *Szigetvár történeté* ben a zászlótartót a fiatal Juranics Lászlónak nevezi, de ebben a kérdésben nem Németh Béla, hanem Salamon Ferenc munkája s a Zrínyiász idézett sora a hiteltérdemlőbb, mert maga Németh Béla is sokat vett át Salamon Ferencétől s így azt forrásnak maga is elismeri, a hol pedig saját kutatásai alapján Salamon Ferencetől eltérő megállapodásra jut, azt nem késik munkájában elő is adni, arról azonban sehol sem szól, hogy Salamon Ferenc Zrínyi zászlótartóját tévesen nevezte volna Juranics Lőrincnek s annak helyes neve a Németh Béla által említett Juranics László név, pedig akárhányszor igazít helyre téves neveket. Salamon Ferenc idézett munkájánál is döntőbb bizonyíték e kérdésben a költő Zrínyinek fent közölt sora, mert Zrínyi 1618-ban, tehát Szigetvár eleste után aránylag rövid idő múlva születvén, közvetlenül szerezhethet tudomást a szigeti hősök atyafiságától, szóbeli hagyományból, saját családjá főljegyzéseiből a szigeti hősök nevével, s így ki van zárva, hogy a zászlótartó nevében tévedett volna. Ezenfelül is Zrínyi zászlótartója vagy Salamon mint Németh Béla említett munkájában csak epizód alak, ellenben lényeges és fontos annak bemutatása a Zrínyiászban, mert Zrínyi őt éppen az u. n. *seregszámlában* említi föl, ahol a Zrínyiász hősenek vezéremberét és haderejét vonultatja föl, a költeménynek ebben a részében tehát kétszeres gonddal ügyelt a költő a történelmi hűsége, ami egyébként őt olyannyira jellemzi s hogy a Zrínyiászt elsőrangú történelmi műfünk közé kell sorolni.

Tévedésnek kell tekintenünk tehát Németh Béla munkájának említett helyét, ami egyébként nem is nagy merészség, mert Horváth Mihály jóval jelentékenyebb történetíró nála s mégis *Magyarország történelme* c. munkájában szintén tévesen *Juranics Miklós*nak nevezi Zrínyi zászlótartóját. (Uj dolgozat III. kötet 270 lap.)

Mindezeket az adatokat e sorok írója ismerte már akkor, midőn a bizottság ülésén részt vett s így mindenestre felszólalt volna, ha Zrínyi zászlótartójáról Juranics Lászlónak akarta volna a bizottság a Jura-

nics utcát elnevezni, ilyen felszólalásra azonban alkalma nem volt.

Második tévedése a cikkírónak tehát ott van, midőn Zrínyi zászlótartóját Juranics Lászlónak nevezi. Elismerem, hogy itt Németh Béla munkája megteveszthette, de aki történelemre akar oktatni másokat, mint a cikkíró teszi, annak az orránál kicsit tovább kell látnia s nem szabad az első adatot, ami utjába akad, minden kritika nélkül elfogadnia.

A bizottság reputációja érdekében pedig azért kell felszólalnom, mert a többször említett cikk következő szavaival: *„az elöljáróság vagy a bizottság vagy akár a képviselőtestület számlájára pedig főljegyzem, hogy Berzsenyi Dániel nem vármegyénk szülötte stb. az utcanéveket javaslatba hozó bizottságot a tudatlanság vagy legalább is tájékozatlanság bélyegével akarja megszégyeníteni.*

Tökéletesen igaz, hogy Berzsenyi nem megyénkben született s aki őt vármegyénk szülöttének állította, tévedett. De ki kell emelnem hogy a bizottság sohasem határozott a felett, hol született és hol nem Berzsenyi s annak nevével azt a bizonyos utcát nem azért javasolta elnevezni mert Berzsenyi „vármegyénk szülötte”, hanem azért mert Berzsenyi költői tehetségét és hírét ismerte annyira, hogy méltónak tartotta nevével megfőtisztelni egy utcát. Vargha Sándor főjegyző ur, aki a Berzsenyi utcanévet indítványozta, fölemlítette ugyan, hogy Berzsenyi *vármegyei ember*, de vármegyénk szülöttének — legalább emlékezetem szerint — nem mondta, különben szó nélkül esetleges tévedése nem maradt volna.

Vallom, hogy joga sőt kötelessége az újságírónak az észlelt tájékozatlanságot, tévedést vagy tudatlanságot helyreigazítani, megróni s ha nagymérvű, ostromozni is, de csak mindig annak a személyében, aki tévedett vagy tudatlanságot árult el; ki nem deríteni azonban, hogy a tévedést ki követte el vagy a tudatlanság szégyene kit terhel, mégis gunyolni vaktában előljáróságot, bizottságot stb. aki éppen tollhegyre kerül, ezt az eljárást újságírói visszaélésnek igen, de komoly és alapos munkának tekinteni nem lehet, a cikkíró pedig az idézett sorokkal éppen ilyen munkát végzett.

A bizottság nevében tehát visszautasítom a cikkírónak azt a könnyelmű és felületlen megjegyzését, amellyel a bizottság terhére akar tájékozatlanságot megállapítani.

Egyébként abban, hogyha valaki Berzsenyiről azt állítja, hogy vármegyénk szülötte, bizonyos vonatkozásban van is valami igazság. Berzsenyi, a költő, bizony Somogyban született meg, innét indultak sok küzködés után hódító utjukra versei, itt érte őt a hír és dicsőség koszorúja. Nem kisebb ember mint Kölcsey Ferenc mondta Berzsenyi Dániel felett 1836-ban tartott akadémiai emlékszedésében: *„e férfiú (t. i. Berzsenyi) Kisnek és Kazinczynak barátja volt már akkor, a mikor kettőjükön kívül még senki más nem tudá: mit rejtegett keblében a szép Somogy stb.”* — Ezek a sorok is világosan Somogy ajándékának mondják a költő Berzsenyit, vármegyénk nevelte szárnyait, fejtette ki lángelméjét úgy hogy semmi abszurdum nincs benne, ha valaki róla mint vármegyénk szülöttéről beszél, éppen azért

kerüljön. Az ajtónál kérdésre, hogy kit jelentsen be, büszkén felelte: Tóth Henrikét Máramarosról és bár hatgombos svéd keztyű volt a kezén, kitöltötte a bejelentő lapot. Két végtelenül hosszú óra után végre bevezették a szentek szentjébe.

A miniszter a jelenkor ez egyik legjelentékenyebb államférfia, bár általában vajmi kevésbé volt szeretetreméltó miniszter társaival s még különösebben választóival szemben, nagyon is tudott kivételt tenni, főképp ha esinos asszonyságokról volt szó.

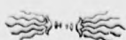
Clementine asszony nővérenek Tóth Anna asszonynak neve alatt legszeretreméltóbb oldaláról ismerte meg ő excecenciáját s mint hogy nagy súlyt vetett rá, hogy őcsese érdekében a legjobb benyomást tegye reá, valósággal önmagát multa felül: Ha valami indiszkrét újságtudósító a miniszter belső fogadószobájának ajtajára tette volna füjét, effele beszédet hallott volna: — Tehát holnap este. Ne feledkezzél meg a kék szobáról. Várlak! A viszontlátásig an-

gyalom...

Vendel János, ki mit sem gyanítva körmölt hivatalában, néhány óra múlva megkapta a bizalmas értesítést, hogy előleptetése éppen most megtörtént.

— S minthogy a szerencse sohasem jár egyedül, János egy hét múlva megtudta azt is, hogy Kerekes urat, az ő rettegett osztályfőnökét áthelyezték a vidékre. Egeszen kegyvesztessé lett. Vagy nem ő követte-e el azt a tapintatlanságot, hogy egy általános fogadtatás alkalmával különböző dolgokat mondott a miniszternek Tóth urról és feleségéről?

Érdemes volna megismerkednie kegyelmes uram, azzal a Tóth Annával. Egyike a legrutább nőknek, kiket valaha láttam. Csak azt esodálok, hogy egyáltalán akadt ember, a ki feléségül vette. Bámulatos, hogy vannak férfiak, kiknek semmi sem lehet eléggé utálatos...



kicsinyes dolog volt N. B.-nek a cikkírónak előállni fitogtatni, hogy ő tudja: mely puztán kis vagy nagyközségben jött a világra Berzsenyi. Tessék elhinni, hogy ezt többen is tanultuk s tudjuk anélkül, hogy a cikkíró halhatatlan soraira szükségünk lett volna.

## H I R E K.

— **Közigazgatási bizottsági ülés.** Somogyvármegye törvényhatóságának közigazgatási bizottsága november hó 9-én, szerdán délelőtt 10 órakor a vármegyeháza tanácstermében *Makfalvay* Géza főispán elnökele alatt havi ülését tartja.

— **Telekkönyvvezetői kinevezés.** A m. kir. igazságügyminiszter földinket *Németh* Aladar mohácsi kir. járásbírói irnokot a keszthelyi kir. járásbíróshoz telekkönyvvezetővé nevezte ki.

— **Népszámláló biztosokul** kinevezettek: *Farkas* Gyula, *Szijártó* Kálmán, *Oesterreicher* Adolf, *Szabó* Gyula, *Hauptmann* Pal tanítók és *Dudás* Géza kántor. — **Népszámlálási felülvizsgálóvá** pedig *Vargha* Sándor főjegyző.

— **Országos harangozás.** Az országos katolikus szövetség a november 13-15-éig tartandó katolikus nagygyűléssel kapcsolatosan az összes egyházmegye hatóságát megkérte, hogy november 12-én, mint a nagygyűlés előestéjén, az esti harangszót megelőző félórával a harangozást az összes templomokban elrendeljék.

— **Az adóhivatalok hivatalos órái.** A kaposvári pénzügyigazgatóság értesítése szerint Somogyvármegye területén a kir. adóhivatalok hivatalos órái 1910. november 1-től 1911. április 30-ig hétköznapokon reggel 8 órától délutáni 2 óráig, vasár és ünnepnapokon reggel 9 órától déli 12 óráig tartanak. A pénzkezelés hétköznapokon reggeli 9 órától délutáni 1 óráig, vasár- és ünnepnapokon pedig reggeli 9 órától délelőtt 11 óráig teljesítendő. A bírói letéteket a hivatalos órák egész időtartama alatt elfogadják.

— **Nem kell bevonulni a póttartalékosoknak.** A hadvezetőség úgy intézkedett, hogy a póttartalékosokat az 1910. év folyamán nem hívják be kiképzésre. A póttartalékosok csak 1911. év tavaszán vonulnak be a kaszárnyákba.

— **Tolvaj tolonc.** Lakócsa községben történt még a múlt hó elején, hogy *Szabó* Tádé 19 éves legény atyjának zárt szekrényéből száz koronát elloptott és Fiuméba szökött. Miután munkája nem volt, hát a városban csavargott. Ez feltűnt a rendőröknek, kik igazolásra szállították fel és miután igazolványa nem volt—haza kísérték és átadták a betöréses lopás miatt a kaposvári kir. ügyészségnek.

— **Drágább lesz a vonaton az utazás.** A jövő évi költségvetésben 45 millió emelkedéssel van előirányozva a *Máv.* bevétele. Ez az emelkedés a személydíjzabás fölemelésével és a zónabeosztás módosításával van összefüggésben. Ugy tervezik, hogy a mostani 16. zóna lesz és így a hosszabb utazások jelentékenyen meg fognak drágulni, de változni fognak a rövidebb utazások órái is.

— **Eleven fákiya a temetőben.** *Elégett kisleány.* Borzalmas szerencsétlenség történt kedden este a drávatamási temetőben. *Paul* Katalin 7 éves iskolás leánya halottak ostéjén a kivilágított-temető egyik sírhalmáról kezébe vett egy égő gyertyát s azzal játszadozni kezdett, játék közben a láng a leánya ruhájába kapott s a kis leány borzalmasan összeégett testtel, eszméletlenül hevert a földön. A szerencsétlen leánykát bezsallították a szigetvári közkórházba, ahol néhány órával később irtózatossá kínok között meghalt.

— **Tűzkárok meggyékben.** Somogyvármegye területén az elmúlt évnegyedben — az alispán hivatalos jelentése szerint — 141 tüzeset fordult elő. Az okozott kár. hozzávetőleges számítás szerint, 380.700 koronát tesz ki, melyből 70.440 korona érték nem volt biztosítva.

— **Vallott a csertői gyilkos.** Lapunk múlt számában megírtuk azt a véres tragédiát, mely a csertői szőlőhegyen volt, ahol *Tóth* Dániel n. dobszai földműves apósát *Mencseli* Istvánt agyonlőtte. Az eleinte rejtélyesnek látszó gyilkosságban erőlyesen nyomoztak derék csendőreink. Különösen *Czirák* őrsvezető leleményességének köszönhető, hogy a gyilkos ki véletlenül szintén meglőtte magát, vallott. Ugyanis ki kellett deríteni, hogy a fegyvert hol szerezte? Az őrsvezetőnek sikerült ezt ki is nyomozni s az illető kereskedőt *Fents* Mártont és két segédet a kórházba idézett, kik *Toth* Dániel felismerték a fegyvervásárlót. Ezután következett a kihallgatás és dacára az előbbi konok tagadásának, *Tóth* Dani. szörnyű vallomást tett. Beismerte, hogy már 7 éve készülődik apósát eltenni láb alól, sőt az is beigazolást nyert, hogy 1903. év nyarán *Gáspár* József csertői jómódú polgárt 400 koronáért akarta felbérelni arra, hogy ipát agyonlője.

— **Sok pályázó a postán.** A kereskedelmi miniszter körrendeletet adott ki az összes posta- és táviratigazgatóságoknak, hogy a jövőben nem részesíthetik előnyben a kiszolgált altiszteket, mert a posta-és távirat hivatalknál oly nagy a tanfolyamot végzetek száma, hogy a kiszolgált altisztek miatt nem lehet őket sem mellőzni.

— **Uj lap Dombóváron.** A múlt vasárnap „*Dombóvár*” címmel egy új függetlenségű társadalmi hetilap indult meg Dombóváron, melynek felelős szerkesztője *Schröder* Béla hírlapíró. A lap első számújén tartalmaz és élénken van szerkesztve.

— **Tűz.** Mint tudósítónk jelenti, Kalmáncsa községben a m. hó 29-én este 9 óra tájban *Györfi* József ottani lakos pajtájában tűz keletkezett, mely a benne levő takarmánnyal, ugyszintén a melléte levő istállóval együtt porrá égett. A tűzimenen átesapott *Gere* István pajtájára és ott is az istálló és kocsifélszer szintén a lángok martalékává lettek. Györfi kára 280 korona, mely a biztosítás révén megtérül, ellenben *Gere* nék 600 korona a kára, mert ő nem biztosított. A tűz keletkezése mindaddig ismeretlen. A nyomozás tovább folyik.

— **Halálos végű verkedés.** Véres verkedés volt Lakócsa községben a múlt héten az ottani uradalomban dolgozó napszámosok között — s ekkor történt, hogy *Czibor*

Jánost egyik társa kapával fejbe vágta. A súlyosan sérült szerencsétlen embert bezsallították a szigetvári közkórházba, hol pár nap múlva meghalt.

— **Születés, házasság és halálozás.** Az anyakönyvi hivatal kimutatása szerint a múlt hónapban Szigetváron született 13 fiú és 9 leány. **Házasság:** *Cziner* József r. k. özv. *Szabó* Terezia r. k. — *Placsintár* Emil r. k. *Tóth* Ilona r. k. — *Kelemen* István r. k. *Nagy* Katalin ref. — *Bambuli* József r. k. özv. *Talányi* Anna r. k. — *Babócsai* Máttyás r. k. *Angyal* Anna r. k. — *Németh* György r. k. *Simonics* Julianna r. k. — *Kovács* Lajos r. k. *Kuhtréiber* Karolin r. k. — **Halálozás:** *Bogdán* Ferenc 8 napos, *Turkus* Simon 23 év, *Csonka* Mihály 61 kórház, özv. *Mozsgai* Istvánné 63, *Deak* Istvánné 69, *Kusinger* Margit 7 hónapos, *Streitenberger* Mihályné 75, *Khünes* György 17 kórház, *Kupusz* János 4 hó, *Darazsi* Máttyás 68 év, *Osvald* Mária 1 év, *Palles* Gábor 63 kórház, özv. *Bencsik* Györgyné 67 kórház, özv. *Parfinger* Ferencné 70, *Kovács* János 65 kórház, *Czibor* János 23 kórház, özv. *Wilhelm* Jánosné 70 éves kórház. Összesen 18.

— **Háztulajdonosok figyelmébe.** A vízvezetési házi csatlakozások készítése megkezdődött és több helyre már be is lett vezetve. Kívánatos, hogy azok a háztulajdonosok akik az ártezi vizet házaikba bevezetni óhajtják, ebbeli szándékukat az előjárásnál sürgősen jelentsek be.

## Megjöttek a színészek.

Váratlanul megjöttek, de jó hogy itt vannak Thália kulturmissiót teljesítő papjai és papnői. Üdvözljük őket.

Csütörtökön érkezett ide N. Aládról *Fehér* Vilmos színigazgató társulatával. Rossz hírek előzték meg idejöttüket s ezeket a híreket Barcsról vettük, ahol még nem is voltak. Tehát a barsiák nem jogosultak még bírátot és ítéletet mondani olyanok felett kiket nem ismernek. Mi részünkről már a két előadás után is elmondhatjuk, hogy *Fehér* új társulata nem gáncsol, de dicséretet érdemel. Higgyék el ezt nekünk a jó barsiák is.

Különben igaz, hogy nálunk *Botrány*-nyal kezdte az igazgató a színi sáisons, de azt hisszük hogy elismeréssel fejezi be.

*Pénteken* első és megnyitó előadásban a drámai személyzet mutatkozott be. *Bataille* híres színművét a „*Botrány*” adtak *Lugossy* Irénnel, mint hősnővel. Elsőrendű drámai művésznővel ismerkedtünk meg ez estén. Kedves hajlékony hangja, diszkrét játéka mindenkit meghatott. Kiténő partnere volt *Déry* Béla és meglepően jól adta nehéz szerepét. A többi szereplőkben is nagy volt az igyekezet. Némely dialognál rontott a hatáson és a szereplőket is zavarta a publikum egy részének hangos beszélgetése, ami azt hisszük, hogy felvonás közben többé nem fordul elő.

*Szombaton* „*Luxemburg grófja*” 4 felvonásos operett ment *Fehér* Vilmossal a címszerepben *Juliettét* pedig *Peéry* Illus játszta oly kedvességgel és kiténően, hogy felőle bővebben még a jövő számban is meg kell emlékeznünk. Miután a darab lapunk nyomásakor

még folyik, bővebbet ez estéről és a szereplőkről jövő számunkban hozhatunk. Végül pedig felhívjuk a t. közönséget e kiváló társulat pártfogására, mert megérdemlik azt a szereplők és a vidéki nemzeti színészet.

B.

### Rövid válasz Nagy Bélának.

Tanár ur, szerkesztő ur, főmunkatárs ur!

Én nem bántottam önt, sem nem támadtam, holott erre száz és nem egy alkalom kínálkozott volna. Ön ellenben drága lapjában a Szigetvár és vidékében, többször támadott és közéleti és közérdekű szereplésemet persifliálja.

A jogos kritika előtt meghajlom, ha az józan főből ered, de az ön csipkelődéseit eddig is csak jóbarátaim lebeszélésére türtem, hanem tovább már nem türöm. — Engem férfiatlan gyávaással még eddig nem illethetett senki — s nem is térek ki semmi kihívás elől, amely harcra szólít. Ha kell önnek toll harc, hát lesz az is, — de azt előre jelzem, hogy az ön részéről abban nem lesz köszönet. Figyelmeztetésül pedig jegyezze meg, hogy mindenkinek szabad a sajtóba szólani inkább, csak önnek nem, kit a kutból huzzak ki. És hogy miért, nem szabad önnek köhögni, azt esetleg máskor mondóm el, ha erre okot ad.

Bárvárh Gyula.

### Uj kéményseprési szabályrendelet.

#### Kerületek beosztása.

##### A kéményseprés díjai.

A vármegye törvényhatósága által küldött bizottság elkészítette a kéményseprőipar gyakorlására s a seprési díjakra vonatkozó új szabályrendelet-tervezetet. A tervezetet folyó hó 7-én tartandó közgyűlésen tárgyalják s előreláthatóan, változatlanul fogják elfogadni.

Az új tervezet Somogyvármegyét 12 ugynevezett munkakerületre osztja föl. Melyek közül mi a benünket közelebbről érdeklő kerületeket ismertetjük:

A szigetvári munkakerületbe: Szigetvár, Almamellék, Almáskeresztur, Basal, Boldogasszonyfa, Bűrüs, Csertő, Endrőc, Gyöngyösmellék, Hobol, Istvándi, Kálmánca, Kistamási, Kisdobsza, Magyarlad, Magyarlukafa, Magyarujfalu, Merenye, Molvány, Mozsgó, Nagydobsza, Nemeske, Nemetlad, Nemetujfalu Pata, Patosfa, Pettend, Poklosi, Somogyapáti, Somogyhárságy, Somogyhatvan, Somogyviszló, Szentlászló, Szörény, Szulimán, Teklafalu, Tótszentgyörgy, Várad, Vásárosbéc, Zádor, Zsibót.

A bari munkakerületbe: Bars, Darány, Drávafok, Drávagárdony, Drávakeresztur, Drávapálfalu, Drávasztára, Drávatomási, Felsőszentmárton, Kastélyosdombó, Lakócsa, Markóc, Potony, Révfalu, Szentborbás, Szujok, Tótujfalu.

A tervezet az egyszeri tisztítás díjszabását a következőkben állapította meg: földszinti kémény (nyitott vagy zárt) 20 fill, emeleti kémény egy emeletig 30 f. minden további emelet 10 f. takaréktűzhely és csöve (egy sütős) 20 f. takaréktűzhely és csöve (több sütős) 40 f. új kémény kiköszörülése 1 kor. gyár, malom vagy hasonló ipari kémény 8 kor. kályhaeső, kályhánként 3 m. alól 20 f. kályhaeső kályhánként 3 m. fölül 40 f. svéd vagy hasonló jellegű (osztott) cserép vagy vaskályha tisztítása csövel együtt 80 f. kémény kiégetés földszintes épületnél 70 f. emeletes épületnél 1 kor. takaréktűzhelyek falbafutó tüzesöve 10 fillér.

Tanyai és pusztai (szőlőhegyi) kémények után, amennyiben azok a kéményseprő lakhelyéhez, illetve munkakerülete valamelyik községéhez hat kilométernél távolabb nem fekszenek, a fenti díjak fizetendők. Amennyiben hat kilométernél távolabb fekszenek úgy a díjak másfélszerese fizetendő. Tizenhat kilométernél nagyobb távolság esetén a díjak kétszerese fizetendő.

### A politikai helyzet.

#### Delegációs ülése.

Bécs november 4.

A delegációk hadügyi albizottsága ma Zichy Ágost gróf elnöklése mellett ülést tartott. A delegáció tagjai között kiosztották a nyomtatásban megjelent költségvetést, hogy a plenáris ülésekre azt tanulmányozhassák. A költségvetés szerint az 1911. évre tizenegymillióhat-száz ezer korona többlet van előirányozva, mint tavaly.

### Közgazdaság.

□ Ragadós száj és körömfájás a járásban. Szt-Lászlón a hasított körmű állatok között fellépett ragadós száj és körömfájás miatt az alispán az egész szigetvári járást vészterületté nyitvánította. Ujabban pedig a közeli Botyka községben szintén fellépett ilyen betegség folytán Szigetváron a hasított körmű állatok legelőre és heti vásárra való hajtása betiltatott.

### Gabona-piacz.

#### Fuchs A. Fia gabonakeresk. jelentése szerint

Árak 50 kilogramonként értendőnek.

Szigetvár, 1910. november 4-én.

Buza	—	K 9.70	9.80
Rozs	—	6.80	7.—
Árpa	—	7.—	—
Zab	—	7.—	7.20
Tengeri esőves	—	3.—	4.50
Bukkony	—	6.50	6.80
B.a.b	—	10.50	—

#### Budapesti áru tőzsde

Határidő üzlet.

		Mai árak.
Buza októberre	—	10.56
Rozs októberre	—	7.74
Zab októberre	—	8.33
Tengeri májusra	—	5.53

731 szám.

1910 végrh.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102 § a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti VII. ker. kir. járásbíróságnak 1910 évi Sp. I. 807/3 számú végzése következtében dr. Ujházi Hugó ügyvéd által képviselt Szedő Gáspár és t. cég javára 284 K 94 f. s jár erejéig 1910 évi július hó 1-én. foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 2374 koronára becsült következő ingóságok, u. m. gépek állványok és papírárak nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a szigetvári kir. járásbíróság 1910. évi V 262/4 számú végzése folytán 284 K 94 f. tőkekövetelés ennek 1909 évi március hó 13 napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 86 K 62 f.-ben bíróilag már megállapított költségek erejéig Szigetváron alperes üzletében az új község ház épületében leendő megtartására 1910 évi november hó 11-ik napján délutáni 3 órája határidőül kitzetetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. § ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglalták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120 §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Szigetvár 1910. évi okt. 28 napján.

Klie János  
kir. bir. végrehajtó.

679 sz.

1910 végrh.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti IV. és VII. ker. kir. járásbíróságnak 1910 évi Sp. II. 404 és VIII. 794/3 számú végzése következtében dr. Lengyel Rezső ügyvéd által képviselt Virág Adolf javára 250 K és 250 K s jár. erejéig 1910 évi okt. hó 3-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 800 koronára becsült következő ingóságok u. m. 2 ló és 1 koci nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a szigetvári kir. járásbíróság 1910 évi V. 213/5 számú végzése folytán 500 K — fill. tőkekövetelés, ennek különböző ipóktól járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 127 korona 60 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig Barcsón alperes lakásán Országút utcában leendő megtartására 1910 évi november hó 10-ik napjának délelőtti 11 és fél órája határidőül kitzetetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108 §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120 §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szigetváron 1910 évi okt. hó 26.

Klie János  
kir. jbir. végrehajtó

**Arverési hirdetmény kivonat.**

A szigetvári kir. járásbíróság mint te-lekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Wes-sner Szilárd és társai végrehajóknak ifj. Henézi György baresi lakos végrehajtást szenvedett elleni 800 korona, 166 korona 80 fillér és 3800 korona tőkeövetelés és já-ruléka iránti végrehajtási ügyében a kapos-vári kir. törvényszék területéhez tartozó és aszigetvári kir. járásbíróság kerületében fekvő s a baresi 1329 sz. tjkvben A + 147/a hrsz. alatt felvett ingatlan az 1910. évi november hó 14 napján délelőtt fél 12 órakor Bareson a községi házában megartandó nyilvános ár-verésen eladatni fog.

A kikiáltási ár 2747 korona.

Ezen árverésen a fent körülírt ingat-lan a kikiáltási ár kétharmadánál alacson-nyabb árban eladatni nem fog s vevő a bánatpénzt a vhn. 25. §-a értelmében kiegé-szíteni köteles.

Árverezni szándékozók tartoznak az in-gatlan kikiáltási árának 10 %-át vagyis 275 korona — fillért készpénzben vagy ovadék-képes értékpapirban a kiküldött kezeihez letenni.

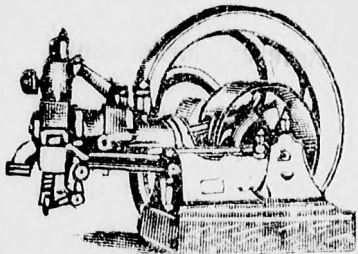
Szigetvár, 1910 évi szeptember hó 29. én.

Diemár sk. kir. járásbíró.

A kiadvány hiteleül:

Gosztonyi tkvvezető.

**Drezdai Motorgyár Rész.-Trs.**  
Németország egyik legrégebb és leg-nagyobb motorgyára



Szállít szakkörökben elismert legjobb gyártmányu  
**Benzin-, Nyersolaj-, Gáz, Petroleum  
motorokat és lokomobilokat  
valamint Szívógázmotorokat.**

**Meglepő ujdonság!**

EGYETEMES GENERATORUNKKAL

a tényleges löerő

Óránként csak kb. 1 fillérbe kerül.

Vezérképviselet:

**GELLÉRT IGNÁCZ ÉS TÁRSA**

Budapest Teréz-körút 41. Telefon 12-91.

Legmesszebbmenő jótállás! Kedvező fiz. feltételek.

**Hirdetéseket**  
jutányos árért vesz fel  
**a kiadóhivatal**  
és  
**Kozáry Ede**  
könyvkereskedő.

**Üzlet-átvétel!**

Van szerencsém a t. közönséget értesíteni, hogy a báró Biedermann Rezső utcában levő **Bretter Ferenc-féle**

**hentes üzletet**

átvettem és azt saját felügyeiletem alatt tovább vezetem.

Üzletemben mindig elsőminőségű sertéshus, valamint izletes sonka, kal-bász, szalona és hideg felvágottak s minden e szakba vágó élelmicikkek kaphatók.

A t. közönség szives pártfogását kéri tisztelettel

**Váron János**

hentes.

A báró Biedermann Rezső utcában lévő **584**

**Szabad ház**  
**számu**  
**ELADÓ.**

Ugyanott január hó 1-ére lakás és üzlet helyiség **kiadó.** Bővebbet a tulajdonosnál.

A legfinomabb kolozsvári **gyógy-és pipere szappanok,** valamint **fog crém és fog porok** és a valódi **Johanna Mária Fariņa**

**Kölni viz**

kapható:

**Kozáry Ede**

könyvkereskedésben **Szigetvár.**

**Bükk hasábfa**

waggononkint 10000 kg. Szi-getvár vasuti állomáson wag-gonban átvéve K 175.—

Megrendeléseket elfogad

**Fuchs A. Fia.**

**Raktáromon ölenként is kapható.**

**A szigetvári határban lévő 15 hold földemet is eladom.**



**Jóság, ár és súlyra**

kell a szappan összehasonlításánál és bevásárlásánál ügyelni. A világ egy szappana sem éri el a

**Schicht**

**szarvas**

**szappanát**

minden jó tulajdonosban, tiszta-ságában, mosóerőben, lenyárgá-ban és olcsóságban.



**CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD**  
Budapest, Váci körút 63.

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:  
Locomobilok és cséplőgépek, benzínmotoros cséplőkész-leték, magánjáró gőzgepek, szalmakazatók, lóhero-cséplők, tisztító-rostok, konkolyozók, kaszálógépek, marokrakó- és kérkötő aratógépek, szénagyűjtők, széna- és szalmasajtók, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr. kapálók, kukorica-morzsolók, szecska-vágók, répvágók, daratók, orlómalmok, egye-temes aczélek, 2- és 3-vasú ckek és minden egyéb mezőgazdasági gépek.